## EN - USER MANUAL

### Electric Frying Pan EP200

#### IMPORTANT SAFEGUARDS:

- do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- do not operate unit with excess cord bundled up.
- do not operate if cord is damaged. Inspect cord regularly.
- never wrap cord around unit as this may damage cord.
- to protect against electrical hazards, do not immerse cord, plug, or unit in water or other liquid.
- close supervision is necessary when used by or near children.
- unplug unit when not in use and before cleaning unit.
- do not use unit for applications other than its intended use.
- never use AC current to power this unit.
- position unit on a fiat surface.
- the use of an accessory not evaluated with this unit may cause injuries.
- do not use outdoors.
- do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- use with your engine on to avoid draining your battery.

(Never leave engine running in an enclosed or poorly ventilated area.)

#### CLEANING INSTRUCTIONS:

- always disconnect from the power source before cleaning.
- never use harsh abrasives to clean cooking surface as this will damage unit.

#### OPERATION:

- always place on a smooth level surface.
- never plug unit in empty as this may create a fire hazard.
- plug the power cord into a 12V (P/N: 02532), 24V (P/N: 02533) power port with a minimum 15 Amp output.
- unit will heat quickly.
- disconnect frying pan when not in use.
- use plastic or wood utensils so non-stick surface does not get scratched or damaged.

#### TROUBLESHOOTING:

- if unit does not operate, check that the power supply is working properly / Check that all cords are connected properly.

#### TECHNICAL PARAMETERS:

**1. P/N: 02532 EP200-12V:**
- max. power: 150 W
- voltage: 12 V
- current draw: 11 A
- fuse: 20 A
- capacity: 350 ml
- dimension: 20 x 4 cm

**2. P/N: 02533 EP200-24V:**
- max. power: 250 W
- voltage: 24 V
- current draw: 11A
- fuse: 20 A
- capacity: 350 ml
- dimension: 20 x 4 cm

#### SAFETY TIPS:

- never immerse the appliance in water.
- never leave unit plugged in and unattended.
- use this appliance with your engine on to avoid draining your battery. (Never leave engine running in enclosed or poorly ventilated place.)
- always inspect unit before using. Do not use if unit or cord is damaged.

#### DECLARATION

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE FROM AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION



This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

## PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Patelnia elektryczna EP200

#### ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:

- nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów lub pokręteł.
- nie używać urządzenia ze zwiniętym nadmiarem

przewodu.
- nie korzystać z urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony. Regularnie sprawdzać przewód.
- nigdy nie owijać przewodu wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- w celu ochrony nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- korzystanie z urządzenia przez dzieci tylko pod ścisłym nadzorem dorosłych.
- odłączać urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem.
- nie używać urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- nigdy nie używać prądu zmiennego do zasilania urządzenia.
- urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni.
- używanie akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem, może wpłynąć na złe funkcjonowanie.
- nie używać na zewnątrz.
- nie wolno dopuścić, aby przewód zwisał nad krawędzią stołu lub blatu, ani dotykał gorących powierzchni.
- używać z włączonym silnikiem, aby uniknąć rozładowania akumulatora.

(Nigdy nie zostawiaj pracującego silnika w zamkniętym lub słabo wentylowanym pomieszczeniu).

**CZYSZCZENIE:**

- przed czyszczeniem zawsze odłączać od źródła zasilania.
- nigdy nie używać ostrych środków ściernych do czyszczenia powierzchni kuchenki, ponieważ spowoduje to uszkodzenie urządzenia.

**OBSŁUGA:**

- zawsze stawiać na gładkiej, równej powierzchni.
- nigdy nie podłączać pustego urządzenia do prądu, gdyż może to spowodować zagrożenie pożarowe.
- Podłączyć przewód zasilający do gniazdka elektrycznego o napięciu 12V (P/N: 02532), 24V (P/N: 02533) i mocy co najmniej 15 A.
- urządzenie szybko się nagrzewa.
- odłączyć patelnię, gdy nie jest używana.
- używać plastikowych lub drewnianych przyborów, aby nieprzywierająca powierzchnia nie uległa zadrapaniu lub uszkodzeniu.

**ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:**

- jeśli urządzenie nie działa, sprawdź, czy zasilanie działa prawidłowo / Sprawdź, czy wszystkie przewody są prawidłowo podłączone.

**PARAMETRY TECHNICZNE:**

**1. P/N: 02532 EP200-12V**
moc max.: 150 W
napięcie: 12 V
pobór prądu: 11A
bezpiecznik: 20 A
pojemność: 350 ml
wymiary: 20 x 4 cm

**2. P/N: 02533 EP200-24V**
moc max.: 250 W
napięcie: 24 V
pobór prądu: 11A
bezpiecznik: 20 A
pojemność: 350 ml
wymiary: 20 x 4 cm

**WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:**

- nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- nigdy nie zostawiaj urządzenia podłączonego do prądu bez nadzoru.
- używaj urządzenia z włączonym silnikiem, aby uniknąć rozładowania baterii. (Nigdy nie zostawiaj pracującego silnika w zamkniętym lub słabo wentylowanym miejscu).
- zawsze sprawdzać urządzenie przed użyciem. Nie używać, jeśli urządzenie lub przewód jest uszkodzony.

**DEKLARACJA**

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

**DBAJ O ŚRODOWISKO!**



Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpodami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

## ES - INSTRUCCIÓN DE USO

### Sartén eléctrico para vehículos EP200

**MEDIDAS DE SEGURIDAD:**

- no tocar las superficies calientes. Utilice las asas o pomos.

- no use la unidad, si el cable esta enrollado en exceso.
- no use la unidad si el cable esta dañado. Chequee regularmente su estado.
- no envuelva el cable alrededor de la unidad, debido a que puede dañarse.
- por cuestiones de seguridad no sumerja el cable, enchufe o la unidad en agua u otros líquidos.
- si la unidad es usada por niños por favor tenerlos bajo estricta supervisión de un adulto.
- desconecte la unidad de la fuente de alimentación cuando no esté en uso y antes de su respectiva limpieza.
- no utilice la unidad para fines distintos a los previstos.
- no utilice nunca corriente alterna para hacer funcionar la unidad.
- coloque la unidad sobre una superficie plana.
- el uso de accesorios que no se suministran con el producto puede provocar un mal funcionamiento de la unidad.
- no use la unidad a la interperie.
- no permita que el cable cuelgue del borde de una mesa o encimera ni que toque una superficie caliente.
- utilíce la unidad con el motor en marcha para evitar que se descargue el batería.

(Nunca deje un motor en marcha en un lugar cerrado o poco ventilado).

**LIMPIEZA:**

- desconecte la unidad siempre de la fuente de alimentación antes de la limpieza.
- nunca utilice detergentes abrasivos para limpiar la superficie de la unidad, ya que estos dañarla.

**USO:**

- colóque siempre la unidad sobre una superficie lisa y nivelada.
- no conecte nunca la unidad vacía a la fuente de alimentación, ya que esto puede provocar un incendio.
- enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente con una tensión de 12V (P/N: 02532), 24V (P/N: 02533) y una capacidad potencia de al menos 15 A.
- la unidad se calienta rápidamente.
- desconecte la sartén si no la esta usando.
- utilice utensilios de plástico o madera para que la superficie antiadherente no se raye, ni se dañe.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:**

- si la unidad no funciona, compruebe que la fuente de alimentación funcione correctamente. Compruebe que todos los cables estén correctamente conectados.

**PARÁMETROS TÉCNICOS:**

1. **P/N: 02532 EP200-12V**
   máxima potencia: 150 W
   voltaje: 12 V
   consumo de energía: 11A
   fusible: 20 A
   capacidad: 350 ml
   medidas: 20x4 cm
1. **P/N: 02533 EP200-24V**
   máxima potencia: 250 W
   voltaje: 24 V
   consumo de energía: 11A
   fusible: 20 A
   capacidad: 350 ml
   medidas: 20x4 cm

**CONSEJOS DE SEGURIDAD:**

- no sumerja la unidad en agua.
- nunca deje la unidad conectada a la fuente de alimentación sin supervisión.
- utilice la unidad con el motor en marcha para evitar la descarga de la batería. (Nunca deje un motor en marcha en un lugar cerrado o poco ventilado).
- siempre chequee la unidad antes de usarla. No use la unidad si esta dañada o si el cable esta estropeado.

**DECLARACIÓN CE**

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

## CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### Elektrická pánev EP200

**BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:**

- nedotýkejte se horkých povrchů. Použijte rukojeti nebo rukavice.
- nepoužívejte přístroj se stočeným přebytečným

kabelem.
- nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený kabel. Pravidelně kontrolujte kabel.
- nikdy neobvíjajte kabel okolo spotřebiče, může dojít k jeho poškození.
- kvůli ochraně neponořujte kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.
- používání spotřebiče dětmi je možné pouze za přísných podmínek pod dohledem dospělých.
- pokud zařízení nepoužíváte, odpojte ho od zdroje napájení a také před čištěním.
- nepoužívejte zařízení pro jiné účely, než na které je určeno.
- k napájení zařízení nikdy nepoužívejte střídavý proud.
- položte přístroj na rovný povrch.
- použití příslušenství, které nebylo dodáno se spotřebičem, může způsobit poruchu.
- nepoužívejte venku.
- nenechte kabel viset přes okraj stolu nebo desky, a aby se nedotýkal horkých povrchů.
- používejte při běžícím motoru, abyste zabránili vybíjení baterii.

(Nikdy nenechávejte běžet motor v zavřené resp. špatně větrané místnosti).

**ČIŠTĚNÍ:**

- před čištěním vždy odpojte spotřebič od zdroje napájení.
- nikdy nepoužívejte k čištění povrchu pánve drsné brusiva, protože mohou poškodit spotřebič.

**OBSLUHA:**

- vždy položte na hladký, rovný povrch.
- nikdy nezapojujte prázdný spotřebič do elektrické sítě, protože to může způsobit nebezpečí požáru.
- zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky s napětím 12V (P/N: 02532), 24V (P/N: 02533) a výkonem nejméně 15 A.
- spotřebič se rychle zahřívá.
- pokud pánev nepoužíváte, odpojte ji.
- při vaření používejte plastový nebo dreveny příbor aby nedošlo k poškrábání resp. poškození spotřebiče.

**ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ:**

- pokud zařízení nefunguje, zkontrolujte správnou funkčnost napájení / Zkontrolujte, zda jsou všechny kabely, které jsou k dispozici byly správně připojeny.

**TECHNICKÉ SPECIFIKACE:**

**1. P/N: 02532 EP200-12V**
max. příkon: 150 W
napětí: 12 V
odběr proudu: 11A
pojistka: 20 A
objem: 350 ml
rozměry: 20x4 cm

**2. P/N: 02533 EP200-24V**
max. příkon: 250 W
napětí: 24 V
odběr proudu: 11A
pojistka: 20 A
objem: 350 ml
rozměry: 20x4 cm

**BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE:**

- přístroj nikdy neponořujte do vody.
- nikdy nenechávejte zařízení připojené k napájení bez dohledu.
- používejte spotřebič s běžícím motorem, abyste se vyhnuli vybití baterie. (Nikdy nenechávej běžící motor v uzavřeném nebo špatně větraném místě).
- před použitím spotřebič vždy zkontrolujte. Nepoužívat, pokud je spotřebič nebo kabel poškozen.

**PROHLÁŠENÍ**

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ JE K DISPOZICI U SPOLEČNOSTI AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!**



Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

## SK - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

### Elektrická panvica EP200

**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:**

- nedotýkajte sa horúcich povrchov. Použite rukoväte alebo rukavice.
- nepoužívajte prístroj so stočeným prebytočným káblom.
- nepoužívajte prístroj, ak je poškodený kábel. Pravidelne kontrolujte kábel.
- nikdy neobvíjajte kábel okolo spotrebiča, môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- kvôli ochrane neponárajte kábel, zástrčku alebo

spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
- používanie spotrebiča deťmi je možné iba za prísnych podmienok pod dohľadom dospelých.
- ak zariadenie nepoužívate, odpojte ho od zdroja napájania a tiež pred čistením.
- nepoužívajte zariadenie na iné účely, ako na ktoré je určené.
- na napájanie zariadenia nikdy nepoužívajte striedavý prúd.
- položte prístroj na rovný povrch.
- použitie príslušenstva, ktoré nebolo dodané so spotrebičom, môže spôsobiť poruchu.
- nepoužívajte vonku.
- nenechajte kábel visieť cez okraj stola alebo dosky, a aby sa nedotýkal horúcich povrchov.
- používajte pri bežiacom motore, aby ste zabránili vybíjaniu batériu.

(Nikdy nenechávajte bežať motor v zatvorenej resp. zle vetranej miestnosti).

**ČISTENIE:**

- pred čistením vždy odpojte spotrebič od zdroja napájania.
- nikdy nepoužívajte na čistenie povrchu panvice drsné brusivá, pretože môžu poškodiť spotrebič.

**OBSLUHA:**

- vždy položte na hladký, rovný povrch.
- nikdy nezapájajte prázdny spotrebič do elektrickej siete, pretože to môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.
- zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky s napätím 12V (P/N: 02532), 24V (P/N: 02533) a výkonom najmenej 15 A.
- spotrebič sa rýchlo zahrieva.
- ak panvicu nepoužívate, odpojte ju.
- pri varení používajte plastový alebo dreveny príbor aby nedošlo k poškriabaniu resp. poškodeniu spotrebiča.

**RIEŠENIE PROBLÉMOV:**

- ak zariadenie nefunguje, skontrolujte správnu funkčnosť napájania / Skontrolujte, či sú všetky káble, ktoré sú k dispozícii boli správne pripojené.

**TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA:**

**1. P/N: 02532 EP200-12V**
max. príkon: 150 W
napätie: 12 V
odber prúdu: 11A
poistka: 20 A
objem: 350 ml
rozmery: 20x4 cm

**2. P/N: 02533 EP200-24V**
max. príkon: 250 W
napätie: 24 V
odber prúdu: 11A
poistka: 20 A
objem: 350 ml
rozmery: 20x4 cm

**BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE:**

- prístroj nikdy neponárajte do vody.
- nikdy nenechávajte zariadenie pripojené k zdroju napájania bez dohľadu.
- používajte spotrebič s bežiacim motorom, aby ste sa vyhli vybitiu batérie. (Nikdy nenechávaj bežiací motor v uzavretom alebo zle vetranom mieste).
- pred použitím spotrebič vždy skontrolujte. Nepoužívať, ak je spotrebič alebo kábel poškodený.

**VYHLÁSENIE**

VYHLÁSENIE O ZHODE JE K DISPOZÍCII V SPOLOČNOSTI AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!**



Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberni elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

## UA - КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

### ЕЛЕКТРИЧНА КАСТРУЛЯ EP200

**ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ:**

- не торкайтеся гарячих поверхонь. Використовуйте ручки або ручки.
- не використовуйте пристрій зі згорнутим зайвим шнуром.
- не використовуйте пристрій, якщо кабель пошкоджений. Регулярно перевіряйте провід.
- ніколи не обмотуйте шнур навколо пристрою, оскільки це може пошкодити його.
- для захисту не занурюйте шнур, вилку або прилад у воду або іншу рідину.
- використання пристрою дітьми тільки під суворим наглядом дорослих.
- відключіть пристрій від мережі, коли він не використовується і перед чищенням.
- не використовуйте пристрій в цілях, що не

відповідають його призначенню.
- ніколи не використовуйте змінний струм для живлення пристрою.
- встановіть прилад на рівну поверхню.
- використання аксесуарів, які не постачаються з пристроєм, може призвести до поганого функціонування.
- не використовувати на відкритому повітрі.
- не допускайте, щоб шнур звисав над краєм столу або стільниці або торкався гарячих поверхонь.
- використовуйте з включеним двигуном, щоб уникнути розряду батареї.

(Ніколи не залишайте двигун працювати в закритому або погано провітрюваному приміщенні.)

**ЧИСТКА:**

- завжди відключайте від джерела живлення перед очищенням.
- ніколи не використовуйте жорсткі абразиви для очищення поверхні плити, оскільки це пошкодить пристрій.

**ОБСЛУГОВУВАННЯ:**

- завжди ставте на гладку, рівну поверхню.
- ніколи не підключайте порожній пристрій до електрики, оскільки це може призвести до пожежі.
- Підключіть шнур живлення до електричної розетки з напругою 12 В (P/N: 02534), 24 В (P/N: 02535) і потужністю не менше 15 а.
- пристрій швидко нагрівається.
- відключіть сковороду, коли вона не використовується.
- використовуйте пластиковий або дерев'яний посуд, щоб поверхня з антипригарним покриттям не подряпалася або не пошкодилася.

**УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК:**

- якщо пристрій не працює, перевірте, чи працює живлення належним чином і чи всі дроти підключені належним чином.

**ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ:**

**1. П/П: 02532 EP200-12V:**
потужність Макс.: 150 Вт
напруга: 12 В
Робочий струм: 11А
Запобіжник: 20 А
ємність: 350 мл
розміри: 20 x 4 см

**2. П/П: 02533 EP200-24V:**
потужність Макс. : 250 Вт
напруга: 24 в
Робочий струм: 11А
Запобіжник: 20 А
ємність: 350 мл
розміри: 20 x 4 см

**ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ:**

- ніколи не занурюйте пристрій у воду.
- ніколи не залишайте пристрій підключеним до електромережі без нагляду.
- використовуйте пристрій з увімкненим двигуном, щоб уникнути розряджання акумулятора. (Ніколи не залишайте працюючий двигун у закритому або погано провітрюваному приміщенні.)
- завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте, якщо пристрій або шнур пошкоджений.

**ДЕКЛАРАЦІЯ**

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВІД
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

**ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**



Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несортованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/EC про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

## RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КАСТРЮЛЯ EP200

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:**

- не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки или ручки.
- не используйте устройство с свернутым лишним шнуром.
- не используйте устройство, если кабель поврежден. Регулярно проверяйте провод.
- никогда не обматывайте шнур вокруг устройства, так как это может привести к его повреждению.
- для защиты не погружайте шнур, вилку или прибор в воду или другую жидкость.
- использование устройства детьми только под строгим наблюдением взрослых.

- отключите устройство от сети, когда оно не используется и перед чисткой.
- не используйте устройство в целях, не соответствующих его назначению.
- никогда не используйте переменный ток для питания устройства.
- установите прибор на ровную поверхность.
- использование аксессуаров, не поставляемых с устройством, может привести к плохому функционированию.
- не использовать на открытом воздухе.
- не допускайте, чтобы шнур свисал над краем стола или столешницы или касался горячих поверхностей.
- используйте с включенным двигателем, чтобы избежать разряда батареи.

(Никогда не оставляйте двигатель работающим в закрытом или плохо проветриваемом помещении.)

**ЧИСТКА:**

- всегда отключайте от источника питания перед очисткой.
- никогда не используйте жесткие абразивы для очистки поверхности плиты, так как это повредит устройство.

**ОБСЛУЖИВАНИЕ:**

- всегда ставьте на гладкую, ровную поверхность.
- никогда не подключайте пустое устройство к электричеству, так как это может привести к пожару.
- Подключите шнур питания к электрической розетке с напряжением 12 В (P/N: 02534), 24 В (P/N: 02535) и мощностью не менее 15 А.
- устройство быстро нагревается.
- отключите сковороду, когда она не используется.
- используйте пластиковую или деревянную посуду, чтобы поверхность с антипригарным покрытием не царапалась или не повреждалась.

**УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК:**

- если устройство не работает, проверьте, правильно ли работает питание и правильно ли подключены все провода.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:**

**1. П/П: 02532 EP200-12V**
мощность Макс.: 150 Вт
напряжение: 12 В
рабочий ток: 11А
предохранитель: 20 А
емкость: 350 мл
размеры: 20 x 4 см

**2. П/П: 02533 EP200-24V**
мощность Макс.: 250 Вт
напряжение: 24 в
рабочий ток: 11А
предохранитель: 20 А
емкость: 350 мл
размеры: 20 x 4 см

**СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:**

- никогда не погружайте устройство в воду.
- никогда не оставляйте устройство подключенным к электросети без присмотра.
- используйте устройство с включенным двигателем, чтобы избежать разряда батареи. (Никогда не оставляйте работающий двигатель в закрытом или плохо проветриваемом помещении.)
- всегда проверяйте устройство перед использованием. Не используйте, если устройство или шнур поврежден.

**ДЕКЛАРАЦИЯ**

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ КОМПАНИЕЙ
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

**ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**



Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

## GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

### ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΑΤΣΑΡΟΛΑ EP200

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ:**

- Μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε λαβές ή πόμολα.
- μην λειτουργείτε τη συσκευή με πλεονάζον καλώδιο μαζεμένο.
- μη λειτουργείτε εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά. Επιθεωρείτε τακτικά το καλώδιο.
- μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο γύρω από τη μονάδα,

καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο καλώδιο.
- για την προστασία από ηλεκτρικούς κινδύνους, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη μονάδα σε νερό ή άλλο υγρό.
- είναι απαραίτητη η στενή επίβλεψη όταν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
- αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρισμό της μονάδας.
- μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα για εφαρμογές διαφορετικές από την προβλεπόμενη χρήση της.
- μην χρησιμοποιείτε ποτέ ρεύμα εναλλασσόμενου ρεύματος για την τροφοδοσία αυτής της μονάδας.
- Τοποθετήστε τη μονάδα σε σταθερή επιφάνεια.
- η χρήση αξεσουάρ που δεν έχει αξιολογηθεί με αυτή τη μονάδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε εξωτερικούς χώρους.
- μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου και μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες.
- χρησιμοποιήστε τη συσκευή με τον κινητήρα αναμμένο για να αποφύγετε την αποφόρτιση της μπαταρίας σας.

(Ποτέ μην αφήνετε τον κινητήρα σε λειτουργία σε κλειστό ή ανεπαρκώς αεριζόμενο χώρο).

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ:**

- Αποσυνδέετε πάντα από την πηγή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.
- μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά λειαντικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας μαγειρέματος, καθώς αυτό θα προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:**

- Τοποθετείτε πάντα σε ομαλή και επίπεδη επιφάνεια.
- μην συνδέετε ποτέ τη μονάδα στην πρίζα με άδειο φις, καθώς αυτό μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια θύρα τροφοδοσίας 12V (P/N: 02534), 24V (P/N: 02535) με έξοδο τουλάχιστον 15 Amp.
- η μονάδα θα θερμανθεί γρήγορα.
- αποσυνδέστε την κατσαρόλα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- χρησιμοποιείτε πλαστικά ή ξύλινα σκεύη, ώστε να μην γρατζουνιστεί ή καταστραφεί η αντικολλητική επιφάνεια.

**ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ:**

- Εάν η μονάδα δεν λειτουργεί, ελέγξτε ότι το τροφοδοτικό λειτουργεί σωστά και ότι όλα τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα.

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ:**

**1. P/N: 02532 EP200-12V**
- Μέγιστη ισχύς: 150 W
- τάση: 12 V
- Τάση ρεύματος: 11A
- Ασφάλεια: 20 A
- Χωρητικότητα: 350 ml
- Διάσταση: 20 x 4 cm

**2. P/N: 02533 EP200-24V**
- Ισχύς: 250 W
- τάση: 24 V
- κατανάλωση ρεύματος: 11A
- Ασφάλεια: 20 A
- Χωρητικότητα: 350 ml
- Διάσταση: 20 x 4 cm

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:**

- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή στην πρίζα και χωρίς επίβλεψη.
- να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τον κινητήρα αναμμένο για να αποφύγετε την αποφόρτιση της μπαταρίας σας. (Ποτέ μην αφήνετε τον κινητήρα σε λειτουργία σε κλειστό ή ανεπαρκώς αεριζόμενο χώρο).
- επιθεωρείτε πάντα τη μονάδα πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η μονάδα ή το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά.

**ΔΗΛΩΣΗ**

ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΈΣΙΜΗ ΣΤΟ SDZIBIA AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ**



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.